

Owner's Manual Update - 5JL Performance Brake Kit

Note:

This 6-Piston Performance Brake package was designed and engineered to fit within a 20" wheel. As such, the spare tire will no longer fit over the front brakes, once the kit is installed.

If a front tire goes flat, the spare tire will have to be installed at a rear location, and the rear tire moved to the front.

French

Remarque :

Cet ensemble de frein performance à 6 pistons a été conçu et fabriqué pour une roue 20 po. Par conséquent, il n'est plus possible de poser la roue de secours sur les freins avant, une fois la trousse posée.

En cas de crevaison d'un pneu avant, la roue de secours doit être posé à l'arrière et la roue arrière déplacée à l'avant.

Spanish

Nota:

Este paquete de Freno de desempeño de 6 pistones se diseñó y fabricó para adaptarse dentro de una rueda de 20". Como tal, la llanta de repuesto ya no se adaptará sobre los frenos delanteros, una vez que se instale el juego.

Si se poncha una llanta delantera, la llanta de repuesto se tiene que instalar en una ubicación trasera, y mover la llanta trasera al frente.

Arabic

ملاحظة:

تم تصميم مجموعة فرامل الأداء ذات المكابس الست وهندستها لتلائم عجلات قياس ٢٠ بوصة. ومن ثم، فلن يمكن تركيب الإطار الاحتياطي على الفرامل الأمامية حال تركيب هذه المجموعة.

إذا نفد الهواء من الإطار الأمامي، فيلزم تركيب إطار خلفي مكانه ووضع الإطار الاحتياطي في الخلف.

BLANK

Light Duty Truck 5JL 6-Piston Performance Front Brake Installation Instructions

Parts Included with Accessory Kit:

Description	Qty
Performance front brake kit	1
LH, front 6-piston loaded caliper	1
RH, front 6-piston loaded caliper	1
Front 1-piece 410x32 mm, rotor	2
Front caliper mounting bolts	4
Brake hose gaskets	4
Brake hose fitting bolt, fine thread	2
Emblem (Chevrolet only)	1
LH, Splash shield	1
RH, Splash shield	1
Sealed connector plug	1
Spare tire caution hang tag	1
Installation instructions	1

Note:

This 6-Piston Performance Brake package was designed and engineered to fit within a 20" wheel. As such, the spare tire will no longer fit over the front brakes, once the kit is installed.

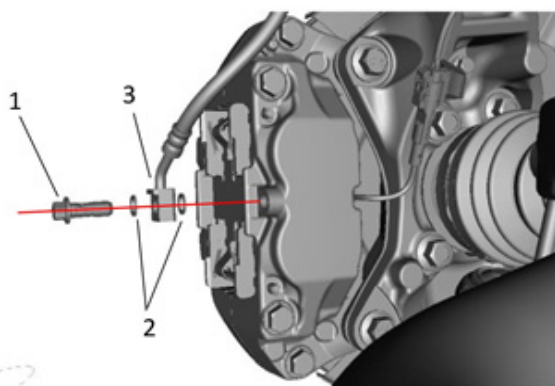
If a front tire goes flat, the spare tire will have to be installed at a rear location, and the rear tire moved to the front.

Removal and Installation Procedure:

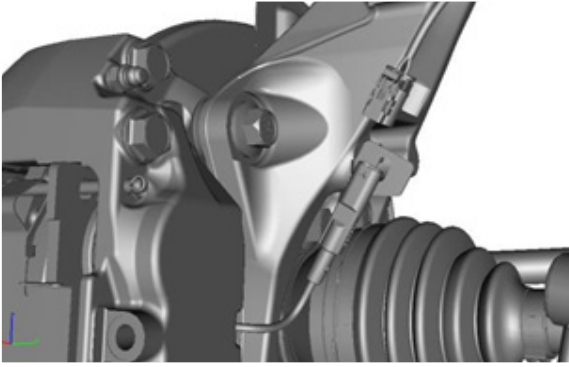
REMOVAL PROCEDURE

Front Brake Caliper and Rotor Removal

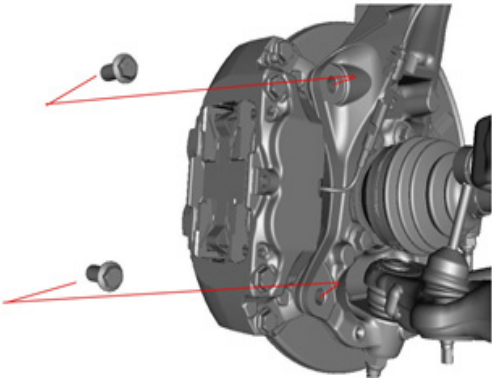
1. Disconnect the negative battery terminal.
2. Raise and support the vehicle.
3. Remove the tire and wheel assembly.



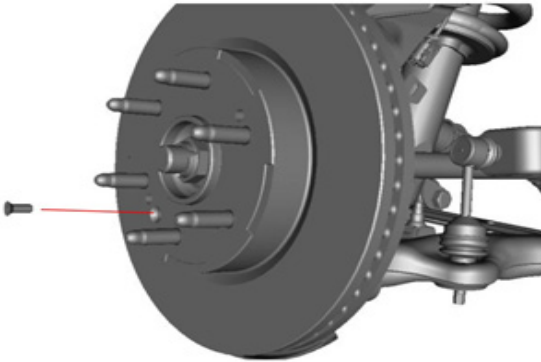
4. Remove the brake hose fitting bolt (1) from the caliper.
5. Remove and discard the brake hose fitting gaskets (2) and the brake hose fitting bolt (1) from the brake hose (3).
6. Cap the brake pipe fitting to prevent brake fluid loss and contamination.



7. Unplug the brake pad wear sensor from the connector on the axle (left hand brake only).



8. Remove and discard the brake caliper bracket bolts.



9. Remove the brake caliper assembly.

10. Remove the brake rotor bolt. Do not discard the bolt.

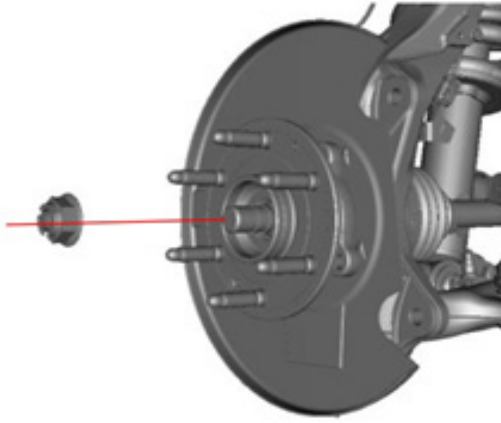
11. Remove the brake rotor.

12. If the brake rotor will not separate from the wheel hub, perform the following:

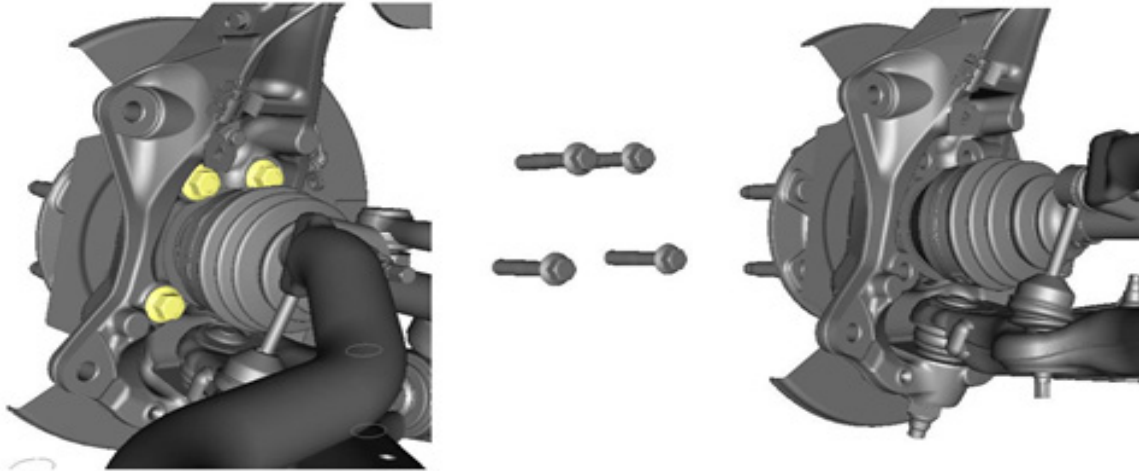
- a. Clean the brake rotor mating surface and the threaded holes in the brake rotor hub face of any accumulated corrosion.
- b. Apply a generous amount of commercially available penetrating oil or equivalent to the brake rotor mating surface, especially around the wheel stud holes and threaded holes in the brake rotor hub face.
- c. Install 2 M10x1.5 bolts into the threaded holes in the brake rotor hub face.
- d. Slowly and evenly tighten the M10x1.5 bolts to force the brake rotor from the wheel hub and bearing.

13. Using a stiff wire brush, clean any accumulated debris and corrosion from the mating surfaces of the wheel hub and brake rotor.

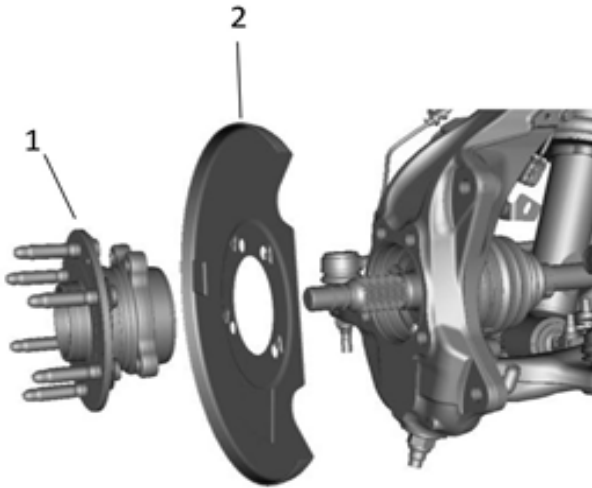
14. Remove any burrs or raised metal that may have been created by the M10x1.5 forcing bolts.



15. On a 4WD truck, remove the axle shaft nut. Do not discard the nut.



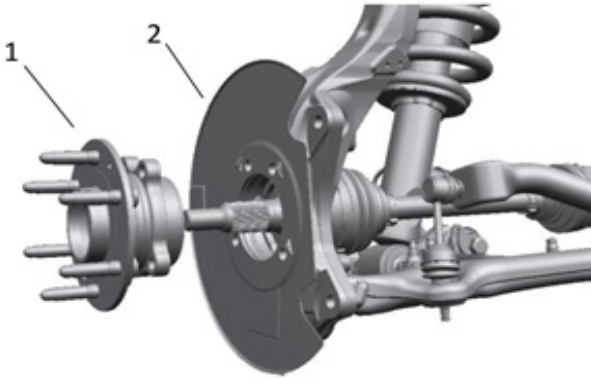
16. Remove the four bearing mounting bolts. Be careful not to damage the axle shaft boot on 4WD trucks. Do not discard the bolts.



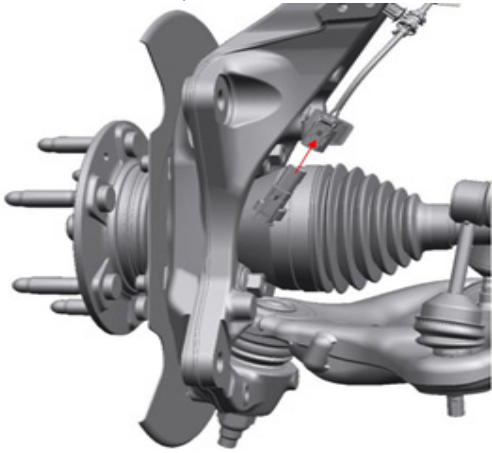
17. Remove the bearing (1) from knuckle, using a bearing pulling tool if necessary. Do not discard the bearing. Also remove the splash shield (2) and discard. Make sure that both large o-rings are in their grooves inside the knuckle after the bearing is removed.

INSTALLATION PROCEDURE

Performance Front Rotor, Caliper and Hose Installation



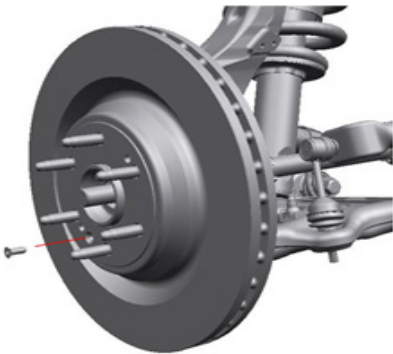
1. Install bearing (1) and new splash shield (2). On a 4WD truck, make sure the axle shaft splines are lined up with the splines in the bearing.
2. Reinstall the four bearing mounting bolts and torque to **150 Nm +30 to 45 Degrees (110 lb ft +30 to 45 Degrees)**.
3. On 4WD trucks, reinstall the axle shaft nut and torque to **250+/-20Nm (185 ft lb +/- 14 ft lb)**.



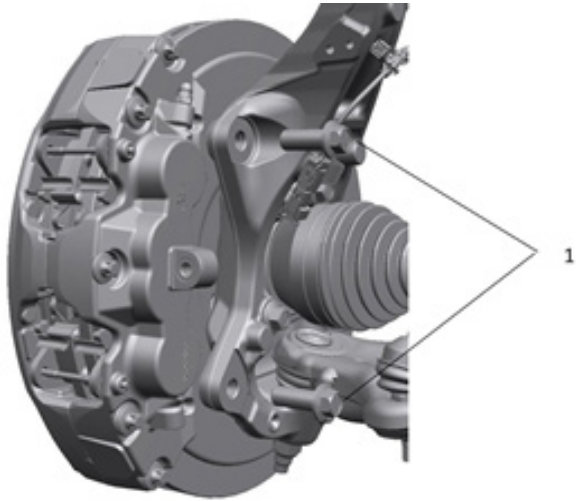
4. Install the sealed connector plug into the harness attached to the steering knuckle, making sure it is fully seated.

NOTE: Whenever the brake rotor has been separated from the hub/axle flange, any rust or contaminants should be cleaned from the hub/axle flange and the brake rotor mating surfaces. Failure to do this may result in excessive assembled lateral runout (LRO) of the brake rotor, which could lead to brake pulsation.

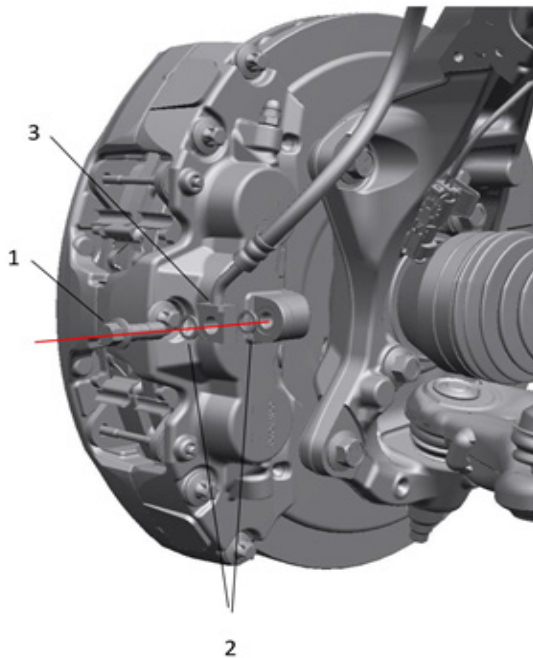
5. Thoroughly clean any rust or corrosion from the mating surface of the hub/axle flange.
6. Install the new brake rotor.



7. Install the brake rotor bolt and tighten to **12 Nm (106 lb in)**.



8. Install the brake caliper bolts (1) and torque to **50 Nm +30 to 45 Degrees (37 lb ft+30 to 45 Degrees)**.



9. Install the new brake hose fitting bolt (1) and gaskets (2) to the brake hose fitting (3) and tighten the brake hose fitting bolt to **40 Nm (30 lb ft)**.

NOTE: If the Performance Rear Brakes were installed first, proceed to bleed the hydraulic system and burnish the brakes. If not, stop here and proceed to install the Performance Rear Brakes (See Performance Rear Brake Installation Instruction).

10. Bleed the hydraulic brake system.

NOTE: The torque value for the bleeder screws for the Front Calipers is 17-20 Nm (12.5-14.75 lb ft). It is possible to damage the aluminum caliper if over-torqued.

11. Install the tire and wheel assembly. Refer to Tire and Wheel Removal and Installation in Vehicle Service Manual.

12. Lower the vehicle.

13. With the engine **OFF**, gradually apply the brake pedal to approximately 2/3 of its travel distance. Slowly release the brake pedal. Wait 15 seconds, then repeat until a firm brake pedal apply is obtained. This will properly seat the brake caliper pistons and brake pads.

14. Verify the master cylinder reservoir fluid level. If required, fill the brake master cylinder reservoir to the proper level. Refer to Brake Master Cylinder Reservoir Filling in Vehicle Service Manual.
15. Reconnect the negative battery terminal.
16. Perform the following to disable the Electronic Brake Pad Life System

NOTE: The brake pad life system must be turned off. This is necessary because the Performance Brake Package is equipped with brake pads without electronic wear sensors. When the system is turned off, the front and rear brake pad life percentages will not display. However, the built-in wear indicators that make a high-pitched warning sound when the brake pads are worn can still determine when the pads should be replaced.

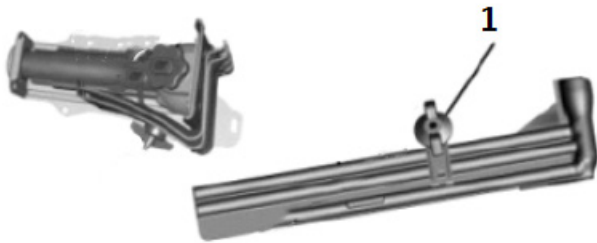
- a. Display Brake Pad Life on the Driver Information Center (DIC).
 - For Base Level DIC, twisting the trip odometer reset stem navigates up and down the DIC menu items and pressing the reset stem selects the item.
 - For Uplevel DIC, use the steering wheel mounted arrow buttons and thumb wheel to navigate the DIC menu items and press the center of the thumb wheel to select the item.

NOTE: See owner's manual for more information on the operation of the Driver Information Center, if necessary.

- b. Select **DISABLE** and exit out of the DIC menus when operation is complete.
17. Road test the vehicle.

WARNING: Road test a vehicle under safe conditions and while obeying all traffic laws. Do not attempt any maneuvers that could jeopardize vehicle control. Failure to adhere to these precautions could lead to serious personal injury and vehicle damage.

18. Install the Chevy Performance Badge (for Chevrolet vehicles only). **Note:** The Chevy Performance Badge can be applied to any flat surface. Clean the surface thoroughly with isopropyl alcohol and apply the badge with moderate apply force of 5 pounds for a minimum of 5 seconds.
19. Neatly fold the **FIRST** page of this Instruction Sheet and include with the Vehicle Owner's Manual.



20. Install the spare tire caution hang tag on the chassis tool bag hold down wing(1) nut using the attached elastic cord.

NOTE: After installation of the GM Accessory Performance Brake Kit, it may be noticed that the EBCM has set DTC(s) C116C and/or C116B. There will be NO warning lights or messages displayed on the IPC/DIC. These DTC(s) should be ignored.

Directives de pose de frein avant performance à 6 pistons pour camion léger 5JL

Pièces incluses dans la trousse accessoire :

Description	Quantité
Trousse de frein avant Performance	1
Côté gauche, étrier avant à 6 pistons	1
Côté droit, étrier avant à 6 pistons	1
Avant 1 pièce 410x32 mm, disque	2
Boulons de montage d'étrier avant	4
Joints de flexible de frein	4
Vis de fixation de flexible de frein, à pas fin	2
Emblème (Chevrolet uniquement)	1
Gauche, pare-éclaboussures	1
Droit, pare-éclaboussures	1
Bouchon de connecteur étanche	1
Étiquette de mise en garde de roue de secours	1
Instructions d'installation	1

Remarque :

Cet ensemble de freins performance à six pistons a été conçu et fabriqué pour les roues de 20 po. Ainsi, la roue de secours ne convient plus aux freins avant une fois que cette trousse a été installée.

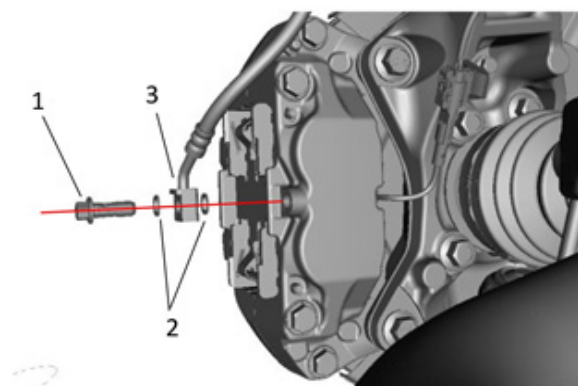
En cas de crevaison d'un pneu avant, la roue de secours doit être posé à l'arrière et la roue arrière déplacée à l'avant.

Procédure de dépose et de repose :

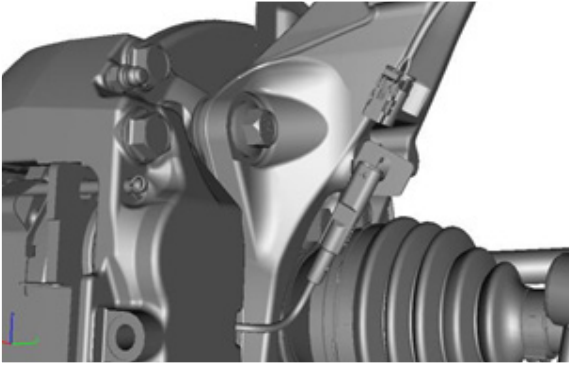
PROCÉDURE DE DÉPOSE

Dépose de l'étrier et du disque de frein avant

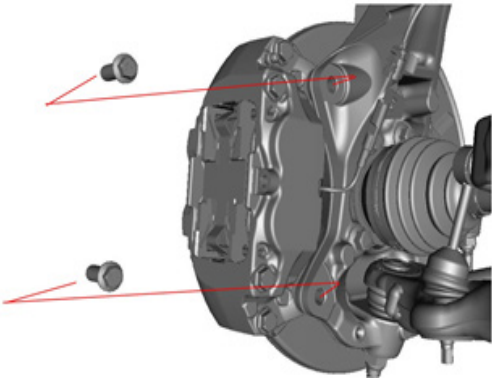
1. Débrancher la cosse négative de batterie.
2. Soulever le véhicule et le soutenir.
3. Enlever l'ensemble de pneu et de roue.



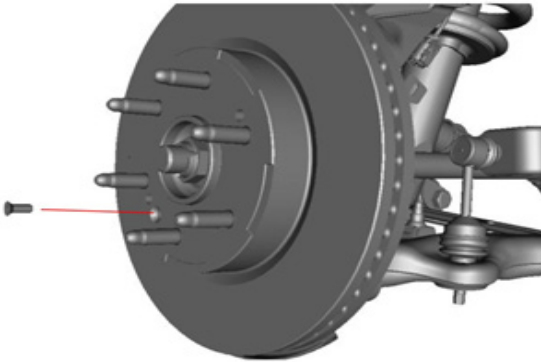
4. Déposer la vis de fixation de flexible de frein (1) de l'étrier.
5. Déposer les joints de flexible de frein (2) et la vis de fixation de flexible de frein (1) du flexible de frein (3) et les mettre au rebut.
6. Boucher le raccord du tuyau de frein pour éviter toute perte ou contamination du liquide de frein.



7. Débrancher le capteur d'usure de plaquette de frein du connecteur sur l'essieu (frein à main gauche seulement).



8. Déposer et jeter les boulons du support d'étrier de frein.



9. Déposer l'ensemble étrier de frein.

10. Déposer le boulon de disque de frein. Ne pas jeter le boulon.

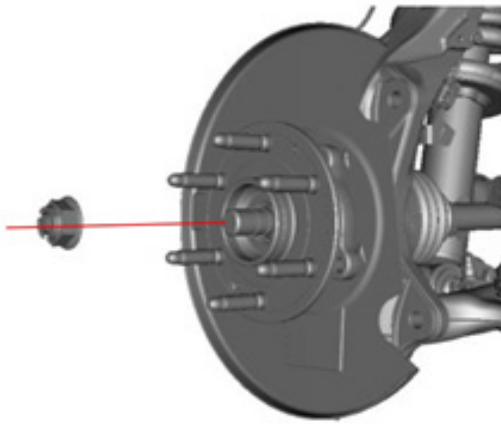
11. Déposer le disque de frein.

12. S'il est impossible de séparer le disque de frein du moyeu de roue, procéder de la manière suivante :

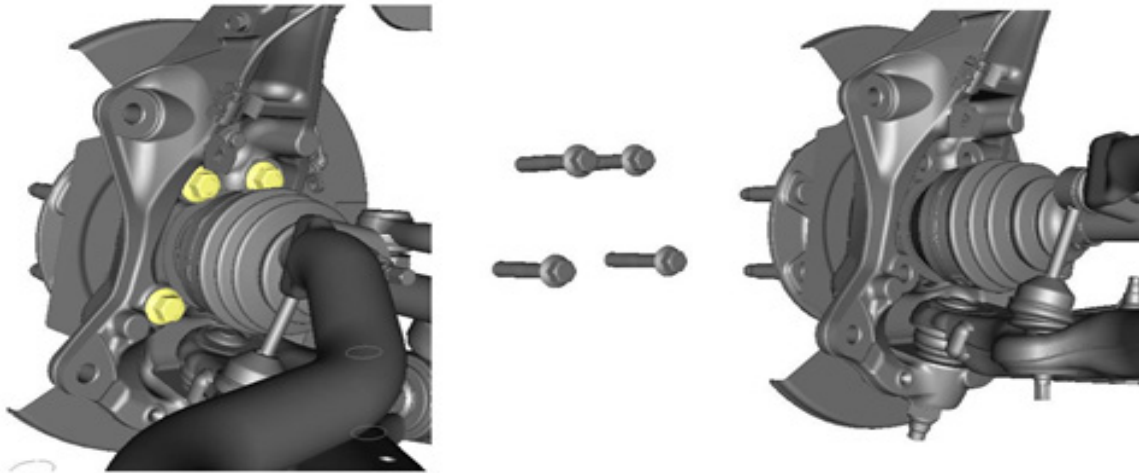
- a. Nettoyer la corrosion accumulée sur les surfaces de contact du disque de frein et dans les trous taraudés du moyeu de disque de frein.
- b. Appliquer une généreuse quantité d'huile dégrissante ou produit équivalent, disponible dans le commerce, sur la surface de contact du disque du frein, particulièrement autour des trous de passage des goujons de roue et des trous taraudés dans la face du moyeu de disque de frein.
- c. Poser 2 vis M10x1,5 dans les trous taraudés de la face du moyeu de disque de frein.
- d. Serrer lentement et uniformément les vis M10x1,5 pour extraire le disque de frein du moyeu et du roulement de roue.

13. À l'aide d'une brosse métallique, nettoyer tous les débris et la corrosion accumulés sur les surfaces de contact du moyeu de roue et du disque de frein.

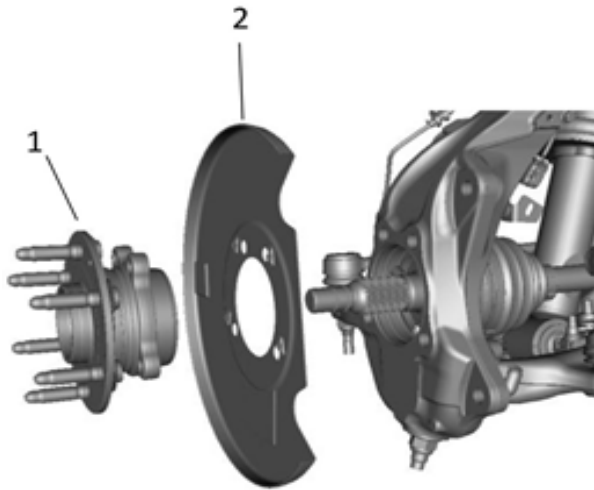
14. Supprimer toute bavure ou refoulement de métal pouvant résulter de l'effort exercé par les vis d'extraction M10x1,5.



15. Pour un camion à quatre roue motrices (4WD), déposer l'écrou d'arbre de roue motrice Ne pas jeter l'écrou.



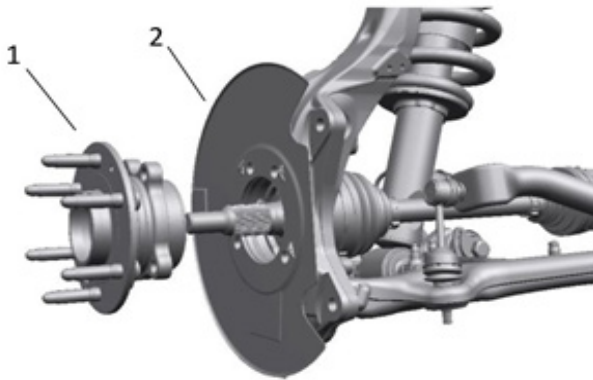
16. Déposer les quatre boulons de montage de roulement. Prendre soin de ne pas endommager le soufflet d'essieu moteur sur les camion 4WD. Ne pas jeter les boulons.



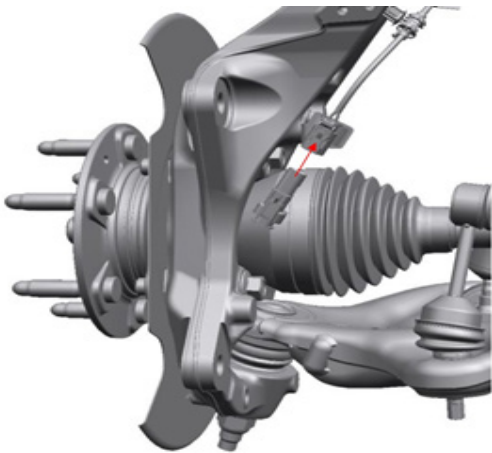
17. Dépose le roulement (1) du porte-fusée au moyen d'un outil d'extraction de roulement, au besoin. Ne pas jeter le roulement. Déposer également le pare-éclaboussures (2), puis le jeter. S'assurer que les deux grands joints toriques se trouvent dans leur rainure à l'intérieur du porte-fusée une fois le roulement déposé.

PROCÉDURE D'INSTALLATION

Pose du flexible, de l'étrier et du disque avant performance



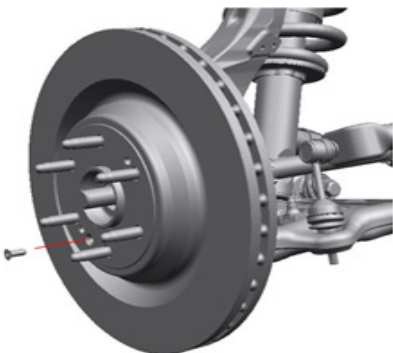
1. Poser le roulement (1) et le nouveau pare-éclaboussures (2). Pour un camion à quatre roues motrices (4WD), s'assurer que les cannelures de l'essieu moteur sont alignées avec les cannelures du roulement.
2. Reposer les quatre boulons de montage de roulement et serrer à **150 Nm +30 à 45 degrés (110 lb pi +30 à 45 degrés)**.
3. Pour les camions à quatre roues motrices (4WD), reposer l'écrou d'essieu moteur et serrer à **250+/-20 Nm (185 lb pi +/- 14 lb pi)**.



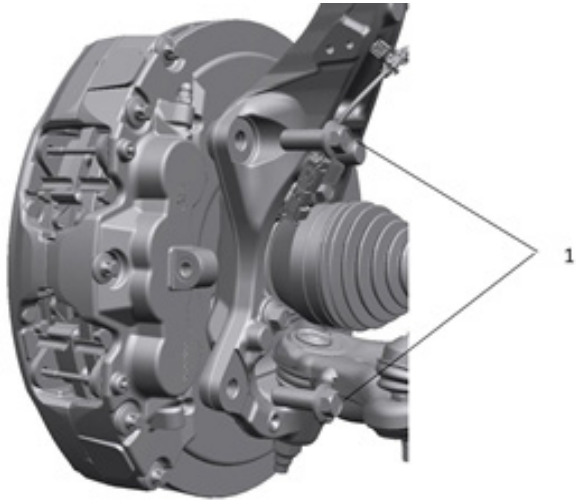
4. Poser le bouchon de connecteur étanche dans le faisceau de câbles fixé au porte-fusée de direction en s'assurant de l'insérer à fond.

REMARQUE : à chaque fois que le disque de frein a été séparé de la bride du moyeu/essieu, toute la rouille ou les contaminants doivent être nettoyés sur la bride du moyeu/essieu et sur les surfaces adjacentes du disque de frein. Sinon, il peut se produire un voilage latéral excessif du disque de frein et entraîner une secousse au freinage.

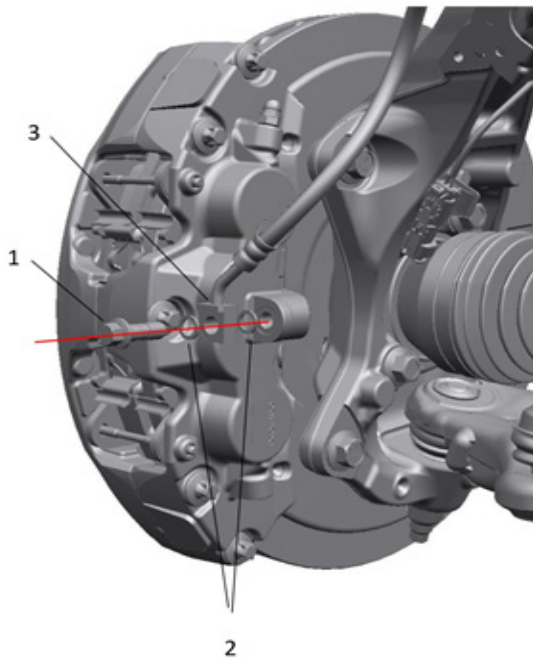
5. Nettoyer soigneusement toute la rouille ou la corrosion sur la surface adjacente de la bride du moyeu/essieu.
6. Poser le nouveau disque de frein.



7. Poser le boulon de disque de frein et serrer à **12 Nm (106 lb po)**.



8. Poser les boulons (1) d'étrier de frein et serrer à **50 Nm +30 à 45 degrés (37 lb pi +30 à 45 degrés)**.



9. Poser la vis neuve de fixation de flexible de frein (1) et les joints neufs de flexible de frein (2) sur la fixation (3) de flexible de frein et serrer la vis de fixation du flexible de frein à **40 Nm (30 lb pi)**.

REMARQUE : si les freins arrière performance ont été posés en premier, procéder à la purge du circuit hydraulique et brunir les freins. Dans le cas contraire, arrêter ici et procéder à la pose des freins arrière performance (se reporter aux directives de pose des freins arrière performance).

10. Purger le circuit de frein hydraulique.

REMARQUE : la valeur de couple des vis de purge d'étriers avant est de 17-20 Nm (12,5-14,75 lb pi). Il est possible d'endommager les étriers en aluminium en cas de serrage excessif.

11. Poser l'ensemble roue et pneu. Se reporter à la section Dépose et de repose des pneus et roues dans le manuel de réparation du véhicule.

12. Descendre le véhicule.

13. Avec le moteur coupé (**OFF**), enfoncer graduellement la pédale de frein jusqu'à environ le 2/3 de sa course. Relâcher lentement la pédale de frein. Attendre 15 secondes, puis répéter jusqu'à l'obtention d'une pédale de frein ferme. Cela permettra l'insertion correcte des pistons de l'étrier de frein et des plaquettes de frein.

14. Vérifier le niveau de liquide du réservoir de maître-cylindre. Au besoin, remplir le réservoir du maître-cylindre jusqu'au bon niveau. Se reporter à la section Remplissage du réservoir de maître-cylindre de frein dans le manuel de réparation du véhicule.
15. Re-brancher la borne négative de la batterie.
16. Effectuer ce qui suit pour désactiver le système de durée de vie de plaquette de frein électronique.

REMARQUE : Le système de durée de vie de plaquette de frein doit être désactivé. Cela est nécessaire parce que l'ensemble frein performance est doté de plaquette de frein sans capteur d'usure électronique. Une fois le système désactivé, les pourcentages d'usure de plaquette de frein avant et arrière ne sont pas affichés. Toutefois, les indicateurs d'usure intégrés qui émettent un son aigu lorsque les plaquettes sont usées peuvent aider à déterminer si les plaquettes doivent être remplacées.

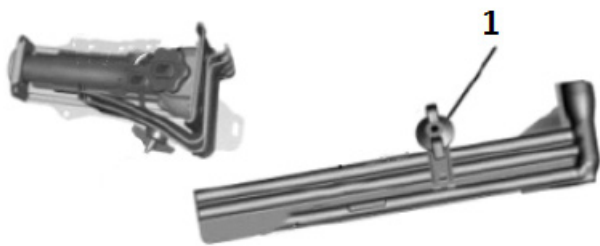
- a. Afficher la durée de vie de plaquettes de frein sur le centralisateur informatique de bord (DIC).
 - Pour le centralisateur informatique de bord de base, une rotation de la tige de réinitialisation de compteur kilométrique permet de parcourir vers le haut et vers le bas les éléments de menu du centralisateur DIC, puis une pression de la tige de réinitialisation sélectionne l'élément.
 - Pour les centralisateurs de niveau supérieur, utiliser les boutons de flèche au volant et la molette pour naviguer dans les éléments de menu du centralisateur, puis appuyer au centre de la molette pour sélectionner un élément.

REMARQUE : Consulter le guide de l'automobiliste pour de plus amples renseignements sur l'utilisation du centralisateur informatique de bord, au besoin.

- b. Sélectionner **DISABLE** (désactiver) et quitter les menus du centralisateur DIC une fois l'action terminée.
17. Procéder à un essai routier du véhicule.

AVERTISSEMENT : Effectuer un essai sur route du véhicule dans des conditions de sécurité et en respectant le code de la route. Ne pas tenter de manœuvres qui pourraient vous faire perdre le contrôle du véhicule. Si ces précautions ne sont pas suivies, des blessures corporelles graves peuvent se produire et le véhicule peut être endommagé.

18. Poser l'emblème Chevy Performance (pour les véhicules Chevrolet uniquement). **Remarque :** l'emblème Chevy Performance peut être appliquée sur n'importe quelle surface plane. Bien nettoyer la surface avec de l'alcool isopropylique et appliquer l'emblème avec une force modérée de 5 livres pendant au moins 5 secondes.
19. Plier soigneusement la **PREMIÈRE** page de la fiche d'instructions et l'inclure dans le guide de l'automobiliste du véhicule.



20. Utiliser le cordon élastique pour poser l'étiquette de mise en garde de roue de secours sur l'écrou papillon (1) de retenue du sac d'outils de châssis.

REMARQUE : une fois la trousse de frein performance accessoire de GM installée, on peut remarquer que le module EBCM présente un ou les codes d'anomalie C116C et(ou) C116B. AUCUN témoin d'avertissement ou message ne s'affiche à l'écran du centralisateur informatique de bord. Ces codes d'anomalie doivent être ignorés

Instrucciones de instalación de freno delantero de desempeño de 6 pistones 5JL de camioneta de servicio ligero

Partes incluidas con juego de accesorios:

Descripción	Cant.
Juego de freno delantero de desempeño	1
Izquierdo, calibrador cargado por 6 pistones delantero	1
Derecho, calibrador cargado por 6 pistones delantero	1
1 pieza delantera 410x32 mm, rotor	2
Pernos de montaje de calibrador delantero	4
Empaques de manguera de freno	4
Perno de accesorio de manguera de freno, rosca fina	2
Emblema (sólo Chevrolet)	1
Izquierda, Salpicadera	1
Derecha, Salpicadera	1
Tapón de conector sellado	1
Etiqueta de precaución de llanta de repuesto	1
Instrucciones de instalación	1

Nota:

Este paquete de Freno de desempeño de 6 pistones se diseñó para adaptarse dentro de una rueda de 20". Como tal, la rueda de repuesto ya no se adaptará sobre los frenos delanteros, una vez que se instale el juego.

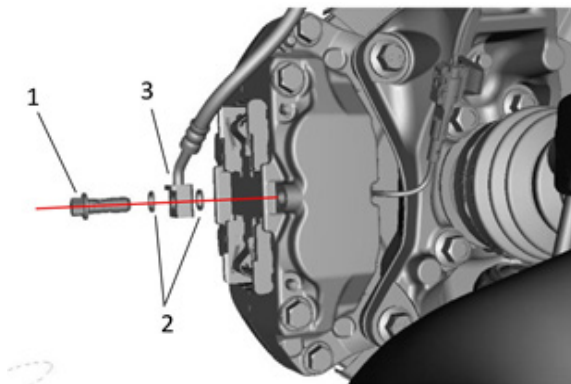
Si se poncha una llanta delantera, la llanta de repuesto se tiene que instalar en una ubicación trasera, y mover la llanta trasera al frente.

Procedimiento de desinstalación e instalación:

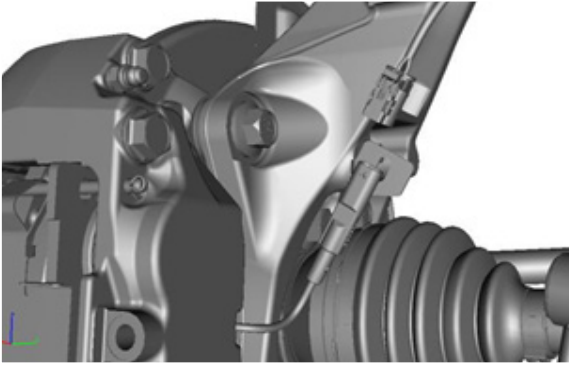
PROCEDIMIENTO DE DESINSTALACIÓN

Desinstalación de calibrador y rotor de freno delantero

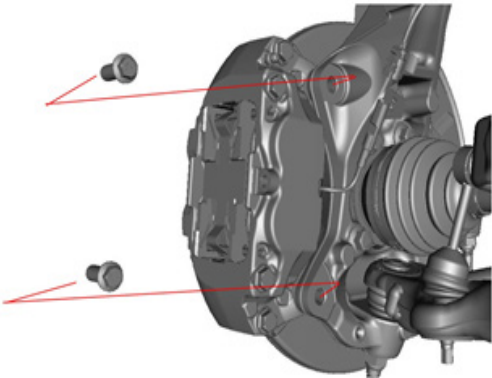
1. Desconecte la terminal negativa de la batería.
2. Levante y apoye el vehículo.
3. Quite el ensamble de llanta y rueda.



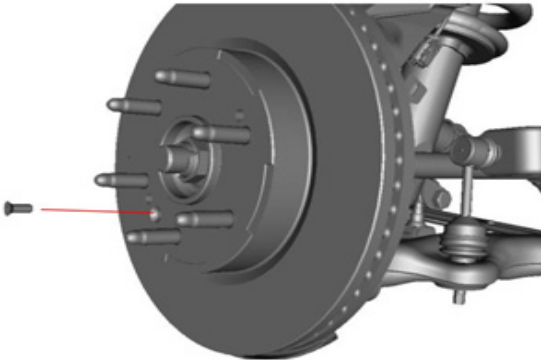
4. Retire el perno del accesorio de la manguera de freno (1) del calibrador.
5. Retire y deseche los empaques del accesorio de la manguera de freno (2) y el perno de accesorio de la manguera de freno (1) de ésta (3).
6. Tape el accesorio del tubo del freno para evitar la pérdida de fluido y contaminación.



7. Desconecte el sensor de desgaste de la balata de freno del conector en el eje (sólo freno izquierdo).



8. Retire y deseche los pernos del soporte del calibrador del freno.



9. Retire el ensamble del calibrador de freno.

10. Retire el perno del rotor del freno. No deseche el perno.

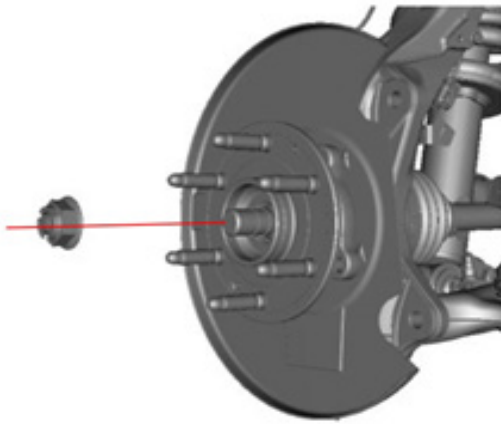
11. Retire el rotor del freno.

12. Si el rotor del freno no se separa del cubo de la rueda, realice lo siguiente:

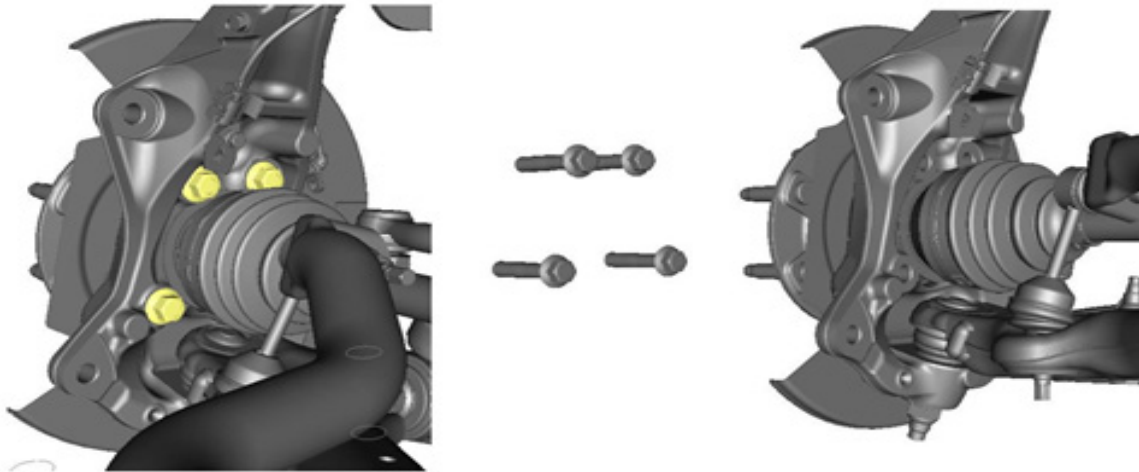
- Limpié la superficie de empate del rotor del freno y los orificios roscados en la cara del cubo del rotor del freno de cualquier corrosión acumulada.
- Aplice una cantidad generosa de aceite de penetración disponible comercialmente o equivalente a la superficie de empate del rotor de freno, en especial alrededor de los orificios del perno de la rueda y los orificios roscados en la cara del cubo del rotor del freno.
- Instale 2 pernos M10x1.5 en los orificios roscados en la cara del cubo del rotor del freno.
- Apriete lenta y uniformemente los pernos M10x1.5 para forzar el rotor del freno desde el cubo de la rueda y el cojinete.

13. Con un cepillo de alambre duro, limpie cualquier desecho y corrosión acumulados de las superficies de empate del cubo de la rueda y el rotor del freno.

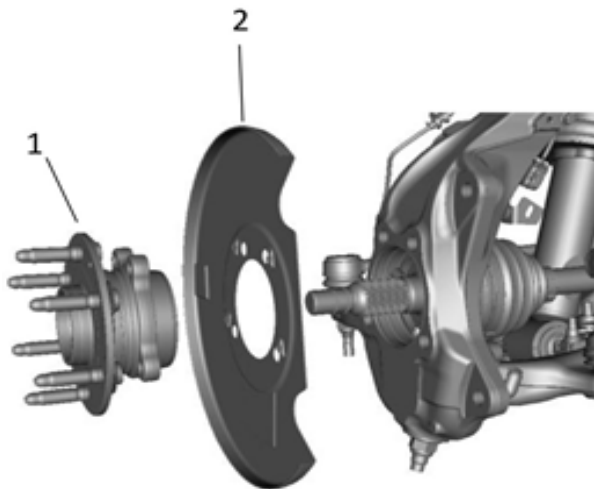
14. Retire cualquier rebaba o metal levantado que se pueda haber creado por forzar los pernos M10x1.5.



15. En una camioneta 4WD, retire la tuerca del eje. No deseche la tuerca.



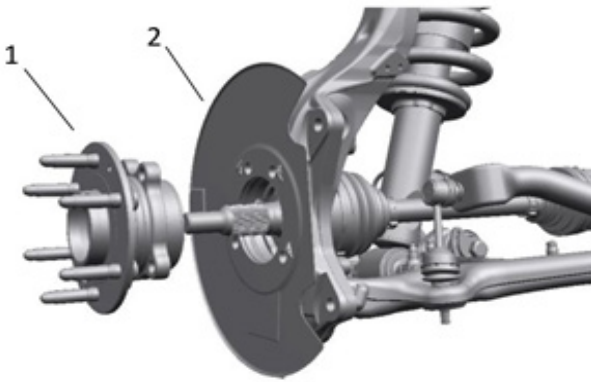
16. Retire los cuatro pernos de montaje del cojinete. Tenga cuidado de no dañar la funda del eje en camionetas 4WD. No deseche los pernos.



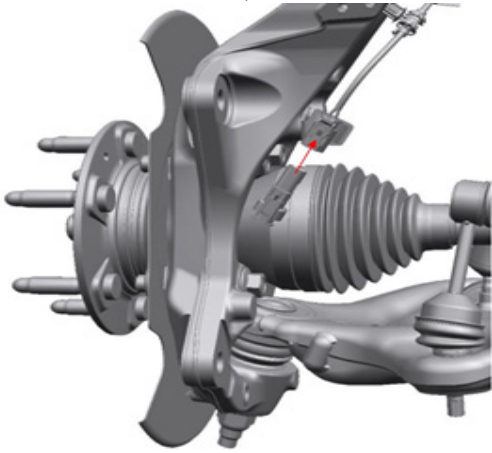
17. Retire el cojinete (1) de la articulación, por medio de una herramienta de extracción de cojinetes si es necesario. No deseche el cojinete. Además retire la salpicadera (2) y deséchela. Asegúrese que ambos anillos O estén en sus ranuras dentro de la articulación después que se retire el cojinete.

PROCEDIMIENTO DE INSTALACIÓN

Instalación de calibrador y manguera de rotor delantero de desempeño



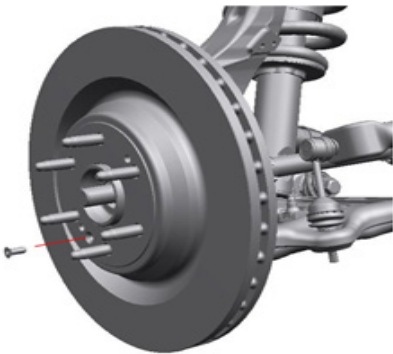
1. Instale el cojinete (1) y la nueva salpicadera (2). En una camioneta 4WD, asegúrese que las estrías del eje estén alineadas con las estrías en el cojinete.
2. Vuelva a instalar los cuatro pernos de montaje del cojinete y apriete a **150 Nm +30 a 45 grados (110 lbs pie +30 a 45 grados)**.
3. En camionetas 4WD, vuelva a instalar la tuerca del eje y apriete a **250+/-20 Nm (185 lbs pie +/- 14 lbs pie)**.



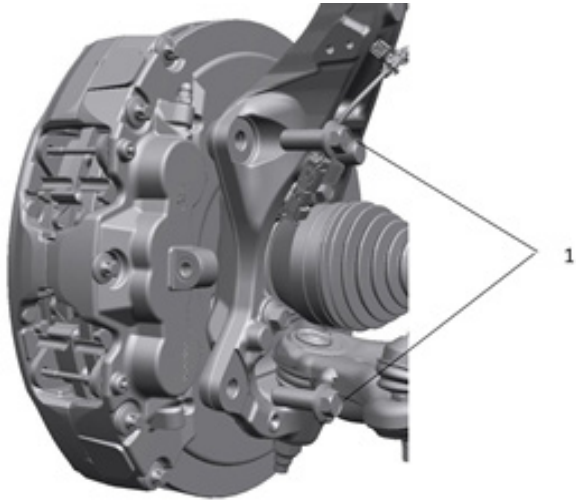
4. Instale el tapón del conector sellado en el arnés sujeto a la articulación de la dirección, asegurándose que esté completamente asentada.

NOTA: Siempre que se haya separado el rotor de freno de la brida de cubo/eje, se debe limpiar cualquier óxido o contaminantes de la brida del cubo/eje y las superficies de empuje del rotor de freno. La falla en hacer esto puede resultar en desgaste lateral ensamblado excesivo (LRO) del rotor de freno, lo que podría guiar a pulsación del freno.

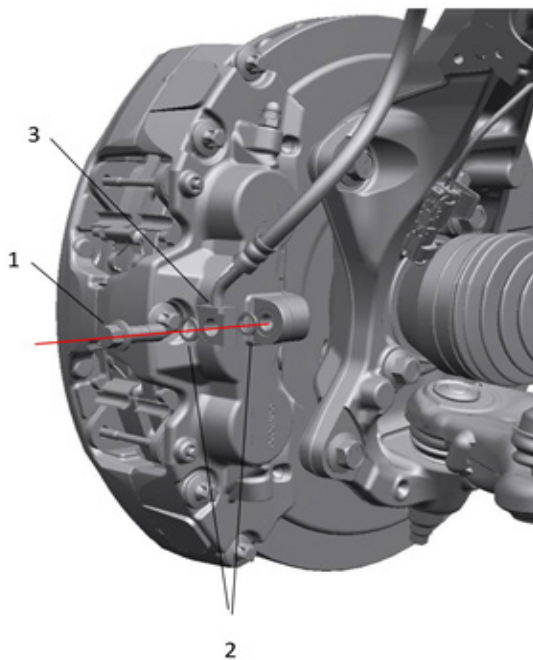
5. Limpie minuciosamente cualquier óxido o corrosión de la superficie de empuje de la brida de cubo/eje.
6. Instale el nuevo rotor de freno.



7. Instale el perno del rotor del freno y apriete a **12 Nm (106 lbs pulg.)**.



8. Instale los pernos del calibrador de freno (1) y apriete a **50 Nm +30 a 45 grados (37 lbs pie +30 a 45 grados)**.



9. Instale el nuevo perno de accesorio (1) y empaques (2) de la manguera de freno al accesorio de la manguera del freno (3) y apriete al perno del accesorio de la manguera del freno a **40 Nm (30 lbs pie)**.

NOTA: Si los frenos traseros de desempeño se instalaron primero, continúe para purgar el sistema hidráulico y bruñir los frenos. De lo contrario, deténgase aquí y continúe para instalar los Frenos traseros de desempeño (Consulte las Instrucciones de instalación de freno trasero de desempeño).

10. Purgue el sistema de freno hidráulico.

NOTA: El valor de apriete para los tornillos del purgador para los Calibradores delanteros es de 17-20 Nm (12.5-14.75 lbs pie). Es posible dañar el calibrador de aluminio si se aprieta en exceso.

11. Instale el ensamble de llanta y rueda. Consulte Desinstalación e instalación de llanta y rueda en el Manual de servicio del vehículo.

12. Baje el vehículo.

13. Con el motor **apagado**, aplique gradualmente el pedal de freno a aproximadamente 2/3 de su distancia de recorrido. Libere lentamente el pedal de freno. Espere 15 segundos, después repita hasta que se obtenga una aplicación firme del pedal de freno. Esto asentará adecuadamente los pistones de calibrador de freno y las balatas de freno.

14. Verifique el nivel de fluido de depósito del cilindro maestro. Si se requiere, llene el depósito del cilindro maestro del freno al nivel adecuado. Consulte Llenado de depósito de cilindro maestro del freno en el Manual de servicio del vehículo.
15. Vuelva a conectar la terminal negativa de la batería.
16. Realice lo siguiente para desactivar el Sistema electrónico de vida de balata

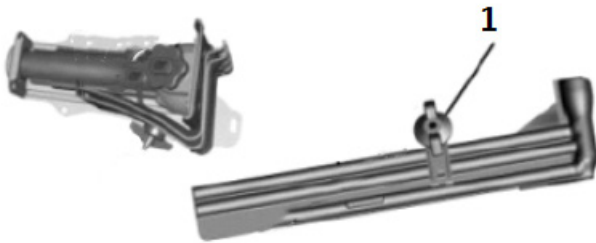
NOTA: El sistema de vida de balatas se debe apagar. Es necesario ya que el Paquete de freno de desempeño está equipado con balatas de freno sin sensores electrónicos de desgaste. Cuando el sistema se apaga, no se mostrarán los porcentajes de vida de balata del freno delantero y trasero. Sin embargo, los indicadores de desgaste integrados que hacen un sonido de advertencia de tono alto cuando las balatas de freno están desgastadas todavía pueden determinar cuándo se deben reemplazar las balatas.

- a. Muestre la Vida de balatas en el Centro de información del conductor (DIC).
 - Para el DIC de nivel base, girar el vástago de restablecimiento del odómetro de viaje navega hacia arriba y abajo en los elementos del menú del DIC y presionar el vástago de restablecimiento selecciona el elemento.
 - Para el DIC de nivel mejorado, use los botones de flecha instalados en el volante y la rueda giratoria para navegar los elementos del menú del DIC y presione el centro de la rueda giratoria para seleccionar el elemento.

NOTA: Consulte el manual del propietario respecto a información adicional sobre la operación del Centro de información del conductor, si es necesario.

- b. Seleccione **DISABLE** (Desactivar) y salga de los menús del DIC cuando se complete la operación.
17. Realice una prueba de conducción del vehículo.

ADVERTENCIA: Realice una prueba de conducción al vehículo bajo condiciones seguras y mientras respeta todas las leyes de tránsito. No intente ninguna maniobra que podría poner en peligro el control del vehículo. La falla en apegarse a estas precauciones podría guiar a lesiones personales serias y daño al vehículo.
 18. Instale la placa de Chevy Performance (sólo para vehículo Chevrolet). **Nota:** La Placa Chevy Performance se puede aplicar a cualquier superficie plana. Limpie la superficie minuciosamente con alcohol isopropílico y aplique la placa con una fuerza de aplicación moderada de 5 libras por un mínimo de 5 segundos.
 19. Doble cuidadosamente la PRIMERA página de la Hoja de instrucciones e inclúyala con el Manual del propietario del vehículo.



20. Instale la etiqueta colgante de precaución de llanta de repuesto en la tuerca de mariposa de sujeción de la bolsa de herramientas del chasis (1) con el cable elástico incluido.

NOTA: Después de la instalación del Juego de freno de desempeño de accesorios GM, se puede observar que el EBCM estableció los DTC C116C y/o C116B. NO habrá luces de advertencia o mensajes mostrados en el IPC/DIC. Estos DTC se deben ignorar.

إرشادات تركيب فرامل الأداء الأمامية ذات المكابح الستة لشاحنات المهام الخفيفة 5JL

الأجزاء المرفقة في مجموعة الملحقات:

الوصف	الكمية
مجموعة فرامل الأداء الأمامية	١
الجهة اليسرى، مكبح فرامل أمامي من ستة مكابح	١
الجهة اليمنى، مكبح فرامل أمامي من ستة مكابح	١
دوار أمامي قطعة واحدة قياس ٤١٠×٣٢ ملم	٢
مسامير تثبيت المكبح الأمامي	٤
حشيات خرطوم الفرامل	٤
مسامير تركيب خرطوم الفرامل، سنون ناعمة	٢
الشعار (شيفرولية فقط)	١
يسار، الواقي من الرذاذ	١
يمين، الواقي من الرذاذ	١
قابس الموصل المختوم	١
علامة تنبيه تعليق الإطار الاحتياطي	١
إرشادات التركيب	١

ملاحظة:

تم تصميم مجموعة فرامل الأداء ذات المكابح الست وهندسيتها لتلائم عجلات قياس ٢٠ بوصة. ومن ثم، فلن يمكن تركيب الإطار الاحتياطي على الفرامل الأمامية حال تركيب هذه المجموعة.

إذا نفذ الهواء من الإطار الأمامي، فيلزم تركيب إطار خلفي مكانه ووضع الإطار الاحتياطي في الخلف.

إجراءات التركيب والإزالة:

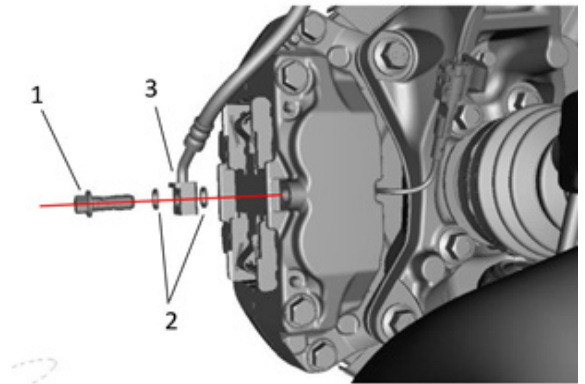
إجراءات الإزالة

إزالة ماسك الفرامل الأمامية والدوار

١. افصل طرف البطارية السالب.

٢. ارفع السيارة ثم ثبتها.

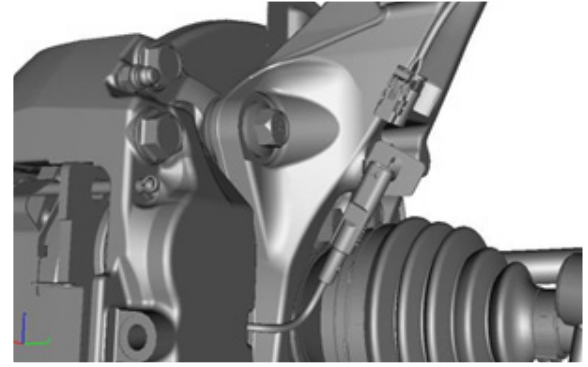
٣. أزل الإطار ومجموعة تركيب العجلات.



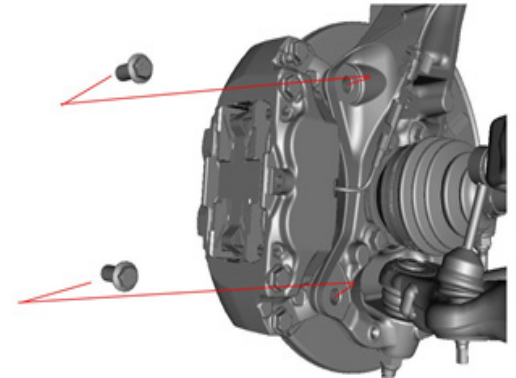
٤. أزل مسمار تركيب خرطوم الفرامل (1) من ماسك الفرامل.

٥. أزل واستبعد حشيات تركيب خرطوم الفرامل (2) ومسمار تركيب خرطوم الفرامل (1) من خرطوم الفرامل (3).

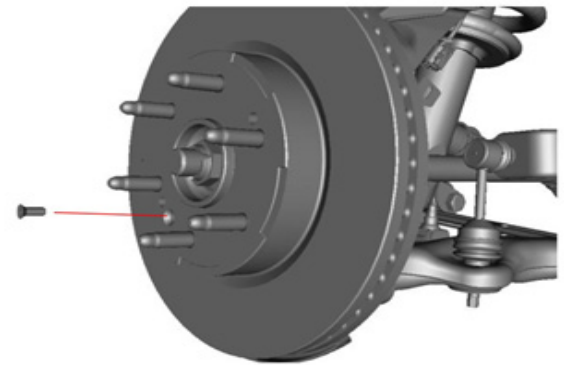
٦. قم بتغطية مكان تركيب أنبوب الفرامل لتجنب فقد سائل الفرامل وتلوثه.



٧. افصل حساس تاكل بطانة الفرامل من الموصل على المحور (فرامل اليد اليسرى فقط).



٨. أزل وتخلص من مسامير مشبك مسكات الفرامل.



٩. قم بإزالة مجموعة مسكات الفرامل.

١٠. أزل مسمار دوار الفرامل. لا تتخلص من المسمار.

١١. أزل دوار الفرامل.

١٢. إذا لم ينفصل دوار الفرامل من صرة العجلة، فقم بما يلي:

a. نظف سطح تلاحم دوار الفرامل والفتحات المسننة في وجه صرة دوار الفرامل تجنبًا لتجمع أي صدأ.

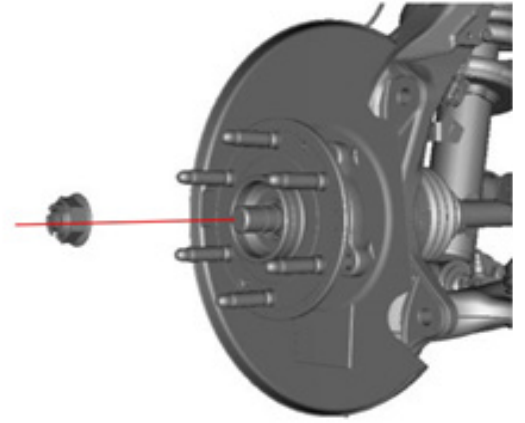
b. ضع كمية كافية من زيت الاختراق المتوفر أو أي مادة مساوية له على سطح تلاحم دوار الفرامل، لا سيما حول فتحات الأزرار وفتحات السنون في وجه صرة دوار الفرامل.

c. ركب اثنين من مسامير M10x1.5 في الفتحات المسننة بوجه صرة دوار الفرامل.

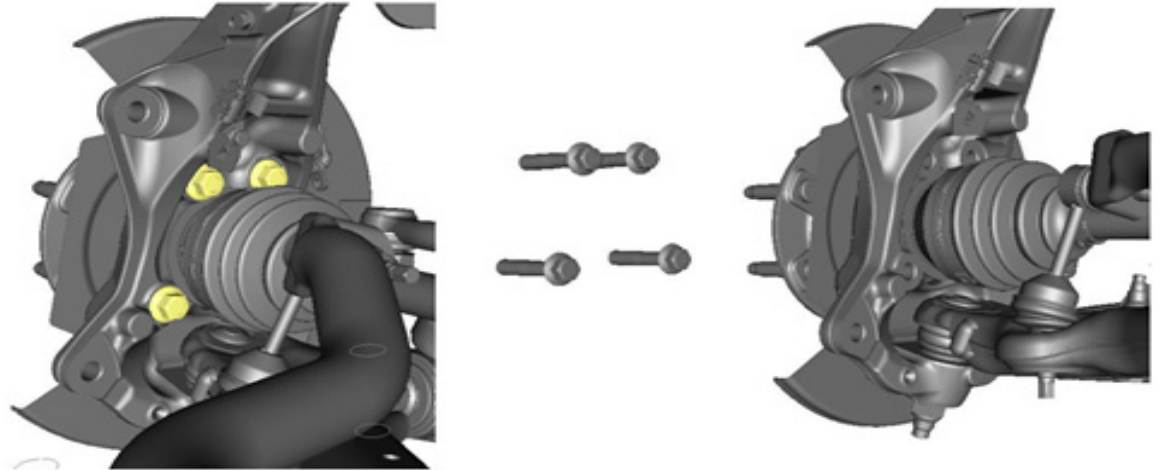
d. أحكم ربط مسامير M10x1.5 ببطء وبالتساوي وذلك لإرغام دوار الفرامل بالقوة من صرة العجلة ومن المحمل.

١٣. باستخدام فرشاة سلك صلبة، نظف أي شوائب متراكمة وصدأ من أسطح التلاحم في صرة العجلة ودوار الفرامل.

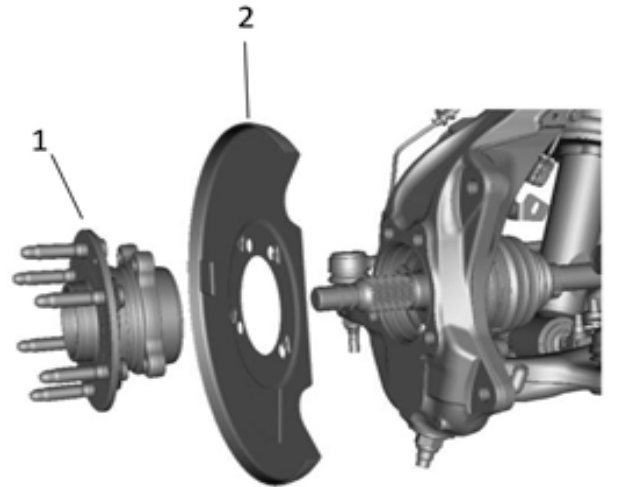
١٤. أزل أي شوائب أو قطع معدنية ناتئة قد تكون قد نتجت عن إرغام مسامير M10x1.5 بالقوة.



١٥. على شاحنة الدفع الرباعي (4WD)، قم بإزالة صامولة المحور. لا تتخلص من الصامولة.



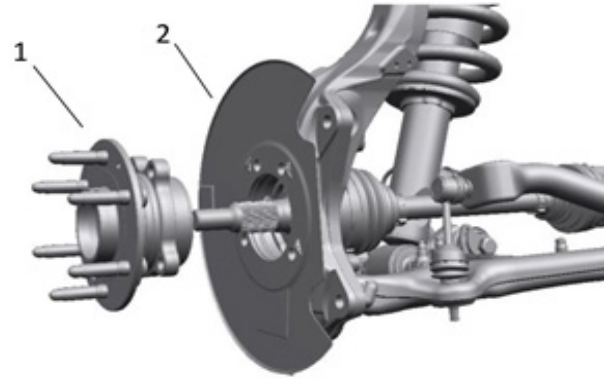
١٦. قم بإزالة مسامير تثبيت المحامل الأربعة. يجب الحرص على عدم إتلاف غطاء المحور على شاحنات الدفع الرباعي. لا تتخلص من المسامير.



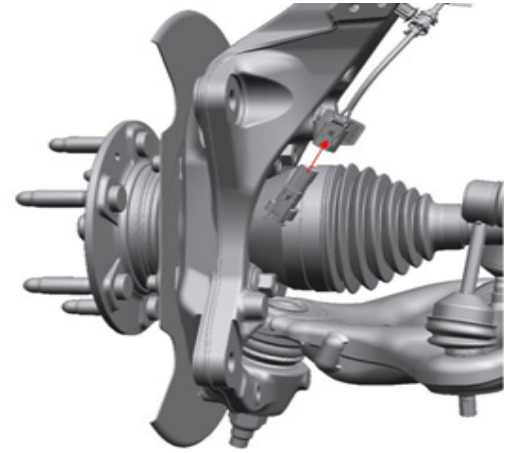
١٧. قم بفك المحمل (1) من المحور المفصلي، باستخدام أداة سحب المحمل إذا لزم الأمر. لا تتخلص من المحمل. قم أيضًا بإزالة الواقي من الرذاذ (2) وتخلص منه. تأكد من وجود حلقتين كبيرتين في أحاديتهما داخل المحور المفصلي بعد إزالة المحمل.

إجراءات التركيب

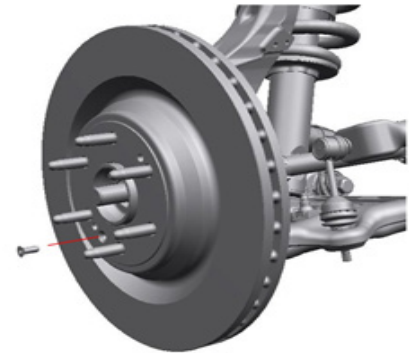
دوار أداء أمامي، تركيب الماسك والخرطوم



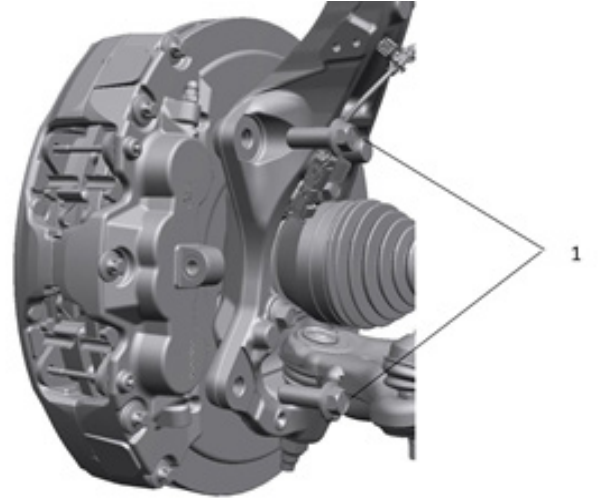
١. قم بتهيئة المحمل (1) وواقى الرذاذ الجديد (2). على الشاحنة ذات الدفع الرباعي، تأكد من أن لسيئات المحور متحاذية مع اللسيئات الموجودة في المحمل.
٢. أعد تثبيت مسامير التثبيت الأربعة وعزم الدوران إلى ١٥٠ نيوتن متر ٣٠+ إلى ٤٥ درجة (١١٠ رطل قدم ٣٠+ إلى ٤٥ درجة).
٣. على شاحنات الدفع الرباعي، أعد تثبيت صامولة المحور وقم بالشد حتى العزم ٢٥٠ +/- ٢٠ نيوتن متر (١٨٥ رطل قدم +/- ١٤ رطل قدم).



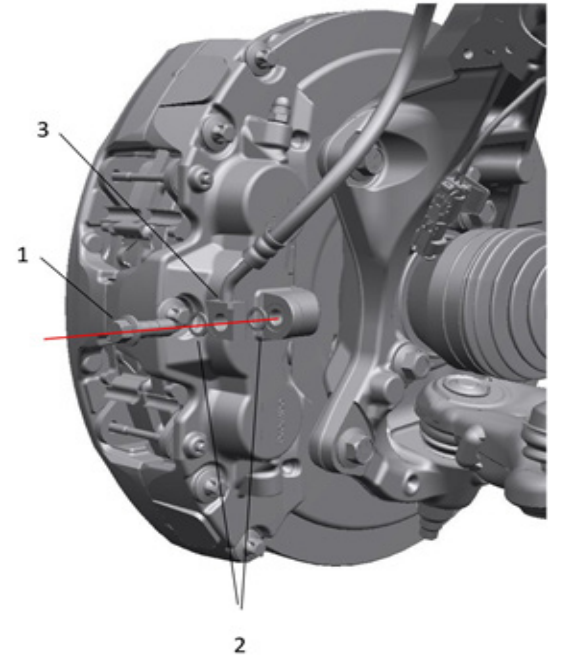
٤. قم بتركيب قابس الموصل المختوم في التوصيلات الموصولة بمفصل التوجيه، مع التأكد من أنه مستقر في مكانه بشكل كامل.
- ملاحظة: عند فصل دوار الفرامل عن شفة الصرّة/المحور، فيلزم تنظيف أي صدأ أو شوائب من هذا المكان وكذلك من أماكن تلاحم دوار الفرامل. عدم اتباع هذه التعليمات قد يؤدي إلى تجمع تآكل مفرط فرعي (LRO) في دوار الفرامل، مما قد يتسبب بدوره في حدوث نبضات بالفرامل.
٥. نظف بعمق أي صدأ أو تآكل من سطح التلاحم لشفة الصرّة/المحور.
٦. ركب دوار الفرامل الجديد.



٧. ركب مسمار دوار الفرامل ثم أحكم الربط حتى عزم ١٢ نيوتن متر (١٠٦ رطل بوصة).



٨. ركب مسامير ماسكات الفرامل (1) وقم بالشد حتى عزم ٥٠ نيوتن متر + ٣٠ إلى ٤٥ درجة (٣٧ رطل قدم + ٣٠ إلى ٤٥ درجة).



٩. ثبت مسمار تركيب خرطوم الفرامل الجديد (1) والحشيات (2) في مكان تركيب خرطوم الفرامل (3) وأحكام ربط مسمار تركيب خرطوم الفرامل بقوة ٤٠ نيوتن متر (٣٠ رطل قدم).

ملاحظة: إذا تم تثبيت فرامل الأداء الخلفية أولاً، فاستمر في تفريغ النظام الهيدروليكي وصل الفرامل. إذا لم يكن الأمر كذلك، توقف هنا وانتقل إلى تثبيت فرامل الأداء الخلفية (انظر تعليمات تثبيت فرامل الأداء الخلفية).

١٠. قم بتصفية نظام الفرامل الهيدروليكية.

ملاحظة: قيمة عزم براغي التفريغ للماسكات الأمامية هي ١٧-٢٠ نيوتن متر (١٢.٥-١٤.٧٥ رطل قدم). قد يتعرض الماسك الألومنيوم للتلف في حالة الإفراط في الربط.

١١. قم بتركيب الإطار ومجموعة تركيب العجلات. ارجع إلى إزالة وتركيب الإطارات والعجلات في دليل خدمة المركبة.

١٢. خفص المركبة.

١٣. مع كون المحرك في وضع OFF (إيقاف)، اضغط على دواسة الفرامل تدريجيًا لحوالي ٣/٢ من مسافة انتقالها. حرر دواسة الفرامل ببطء. انتظر ١٥ ثانية، ثم كرر حتى يتم الحصول على دواسة فرامل قاسية عند الضغط عليها. هذا سيجعل مكابس ماسكات الفرامل وبطانات الفرامل تستقر في مكانها بشكل صحيح.

١٤. تحقق من مستوى السائل في خزان الأسطوانة الرئيسية. إذا لزم الأمر، املاً خزان أسطوانة الفرامل الرئيسية إلى المستوى المناسب. ارجع إلى تعبئة خزان أسطوانة الفرامل الرئيسية في دليل خدمة المركبة.

١٥. أعد وصل طرف البطارية السالب.

١٦. قم بتنفيذ ما يلي لتعطيل نظام عمر بطانات الفرامل الإلكترونية

ملاحظة: يجب إيقاف تشغيل نظام عمر وسادة الفرامل. يعد ذلك ضروريًا لأن حزمة فرامل الأداء مزودة ببطانات فرامل بدون حساسات اهتراء إلكترونية. عند إيقاف تشغيل النظام، لن يتم عرض النسب المنوية لعمر بطانات الفرامل الأمامية والخلفية. ومع ذلك، فإن مؤشرات الاهتراء المدمجة التي تُصدر صوت تحذير عالي النغمة عند اهتراء بطانات الفرامل لا يزال بإمكانها تحديد وقت استبدال البطانات.

a. قم بعرض عمر بطانات الفرامل على مركز معلومات السائق (DIC).

- بالنسبة لمركز معلومات السائق من المستوى الأساسي (Base Level DIC)، يؤدي قفل ساق إعادة ضبط عداد مسافة الرحلة إلى التنقل للأعلى وللأسفل ضمن عناصر قائمة مركز معلومات السائق (DIC) ويؤدي الضغط على ساق إعادة التعيين إلى تحديد العنصر.
- بالنسبة لمركز معلومات السائق من المستوى العالي (Uplevel DIC)، استخدم أزرار الأسهم المثبتة على عجلة القيادة وعجلة الإيهام للتنقل ضمن عناصر قائمة مركز معلومات السائق (DIC) واضغط على منتصف عجلة الإيهام لتحديد العنصر.

ملاحظة: انظر دليل المالك لمزيد من المعلومات حول تشغيل مركز معلومات السائق، إذا لزم الأمر.

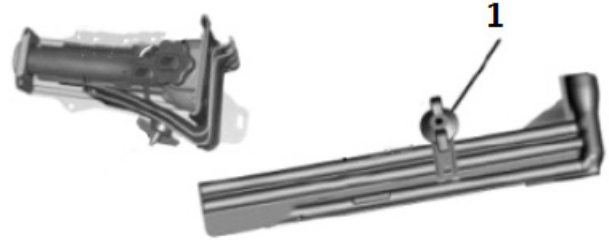
b. حدد **DISABLE** (إبطال) واخرج من قوائم مركز معلومات السائق (DIC) عند اكتمال العملية.

١٧. اختبر قيادة السيارة على الطريق.

تحذير: يجب اختبار قيادة السيارة على الطريق في ظروف آمنة مع مراعاة القوانين المرورية. لا تحاول إجراء أي مناورات قد تؤدي إلى فقدان التحكم في السيارة. عدم مراعاة هذه التحذيرات قد يؤدي إلى حدوث إصابات شخصية خطيرة وتلف السيارة.

١٨. ركب Chevy Performance Badge (ملصق أداء شيفي) (لسيارات شيفروليه فقط). ملاحظة: يمكن وضع ملصق أداء شيفي على أي سطح مستوٍ. نظف السطح بعمق بواسطة كحول أيزوبروبيل ثم ضع الملصق مع الضغط المتوسط بقوة ٥ باوند لمدة لا تقل عن ٥ ثوانٍ.

١٩. اطو أول صفحة من ورقة التعليمات هذه بحرص واحتفظ بها مع دليل مالك السيارة.



٢٠. قم بتثبيت علامة تنبيه تعليق الإطار الاحتياطي على الصامولة المجنحة (1) لحقيبة الأدوات بالشاسيه وذلك باستخدام الحبل المطاطي.

ملاحظة: بعد تثبيت طقم الفرامل لأداء الفرامل من جنرال موتورز، قد تقوم وحدة EBCM بإظهار رمز عطل (DTC) أو أكثر كالرمز C116C و/أو C116B. لن يكون هناك أي أضواء تحذير أو رسائل معروضة على DIC / IPC. يجب تجاهل رموز الأعطال (DTC) هذه.